



李光中 Kuang-chung Lee

英國倫敦大學地理學博士
Ph.D. University College London
現任花蓮教育大學生態與環境教育研究所副教授
Associate Professor of
Graduate Institute of Ecology
and Environmental Education,
National Hualien University of
Education

2013年的國家公園

National Park of 2013

從1962年開始，每10年召開一次的世界保護區大會，是檢討全球保護區現況、釐清重要問題與對策，為未來10年全球保護區設定議題與進程的最重要全球性論壇。最近一次世界保護區大會（第5屆）於2003年9月在南非德班舉辦，會中發表具體的「行動計畫」，以提供全球、區域、國家、地方及世界保育聯盟等重要保育機構和組織在2013年前的行動重要方針，包括下列10項預期結果，以及其中期許達成的15項關鍵目標。

- **預期結果1：**
實現保護區在生物多樣性保育的關鍵角色。
- **預期結果2：**
完成保護區在永續發展的奠基角色。
- **預期結果3：**
完成一個與周邊地景和海景相連結的全球保護區系統。
- **預期結果4：**
改進保護區經營管理的品質、效能和報告。
- **預期結果5：**
承認和保障原住民族、移動民族以及地方社區在自然資源和生物多樣性保育的相關權益。
- **預期結果6：**
完成年輕世代的培力。

Since 1962, the World Park Congress, holding every 10 years, is the most important international global forum to review the global preservation areas, clarify related issues and strategies, and set up agenda and programs of global preservation areas. The 5th WPC was held at Durban, South Africa, on September 2003. It is when the tangible “Action Plan” was announced to provide the guide line for global, regional, national, local and IUCN regarding their plans and actions before 2013. It was summarized as the following 10 expectations and 15 key goals:

- **Expectation 1：**
Realizing the key role of preservation areas on biodiversity.
- **Expectation 2：**
Achieving the founding role of preservation areas on sustainability.
- **Expectation 3：**
Establishing a global preservation system connecting with surrounding landscape and seascape.
- **Expectation 4：**
Improving the quality, efficiency and report of management and operations at preservation areas.
- **Expectation 5：**
Acknowledging and ensuring the Aborigine, Nomadic and local communities' related rights regarding natural resources and biodiversity conservation.
- **Expectation 6：**
Developing the young generation's empowerment.

台灣要與國際接軌，首先便要依國際保護區分類標準，
進行國內保護區的各项調查與調整。

To connect with international peer groups, Taiwan has to conduct surveys
and adjustment of domestic preservation areas
based on international classification of preservation areas.

● **預期結果7：**

讓其他支持者能夠對保護區給予更顯著的擴大支援。

● **預期結果8：**

完成治理方式的改良。

● **預期結果9：**

大量增加保護區的經費資源。

● **預期結果10：**

就保護區的角色和效益做更好的溝通和教育。

在第5屆世界保護區大會中，呼籲全球對保護區提出緊急行動，列出的各項預期結果下，各有其設定的關鍵目標，如在第5項預期結果下，期許達到的關鍵目標就有3項：一為所有現存和未來的保護區之經營管理和設置，都必須與原住民族、移動民族和地方社區的權益完全相符；二為所有保護區都要有由原住民族和在地社區依其權益比例，選出的代表參與管理；三為建立並實施參與機制，以歸還或補償那些缺乏在地居民自由意志和充分知情的同意下，便徵併為保護區用地的傳統土地和領域。

設立保護區的主要目標，是在求取自然生態與人文資源的永續利用和保育，而就目前生態旅遊的遊憩方式而言，除了是為增進地方參與及回饋利益外，對其保護區是否能經營管理得當，能否達到結合保育和旅遊永續發展之期許，則有賴建立一套保護區的評鑑、管理機制。台灣將來要盡快與國際接軌，首先便要依國際保護區分類標準，進行國內保護區的各项調查與調整。見賢思齊，2013年的台灣國家公園之預期結果和關鍵目標會有哪些呢？

● **Expectation 7：**

Having other supporters contributing apparent and enlarged support toward preservation areas.

● **Expectation 8：**

Finishing the improvement of management.

● **Expectation 9：**

Increasing hugely the budget resources for preservation areas.

● **Expectation 10：**

Conducting better communication and education of the role and efficacy of preservation areas.

On the 5th WPC, an urgent calling for global protective action on preservation areas had been made. Under the expected results listed above, each has its own key goal. For example, the Expectation 5 has 3 key goals to achieve: (i)All management and establishment of current or future preservation areas have to be matched with the Aborigine, Nomadic and local communities' rights and interests; (ii)All preservation areas have to be managed by certain proportions of Aborigine and local communities; (iii) Fulfill the said participation in order to return or compensate the lands used as preservation areas without agreement or free will by local residents.

The main goal of founding preservation areas is aim to the sustainability and conservation of natural and humanity resources. As to the current ecotourism, other than encouraging local participation and feedback interests, the proper management and operation, as well as the sustainable expectation of combining conservation and tourism, it relies on the establishment of review and management system for preservation areas. If Taiwan wishes to connect with its international peers, the priority is to conduct surveys and adjustments on domestic preservation areas based on international classification standard. For emulation of the better, what it will be the expectation and key goals of Taiwan national parks by 2013?